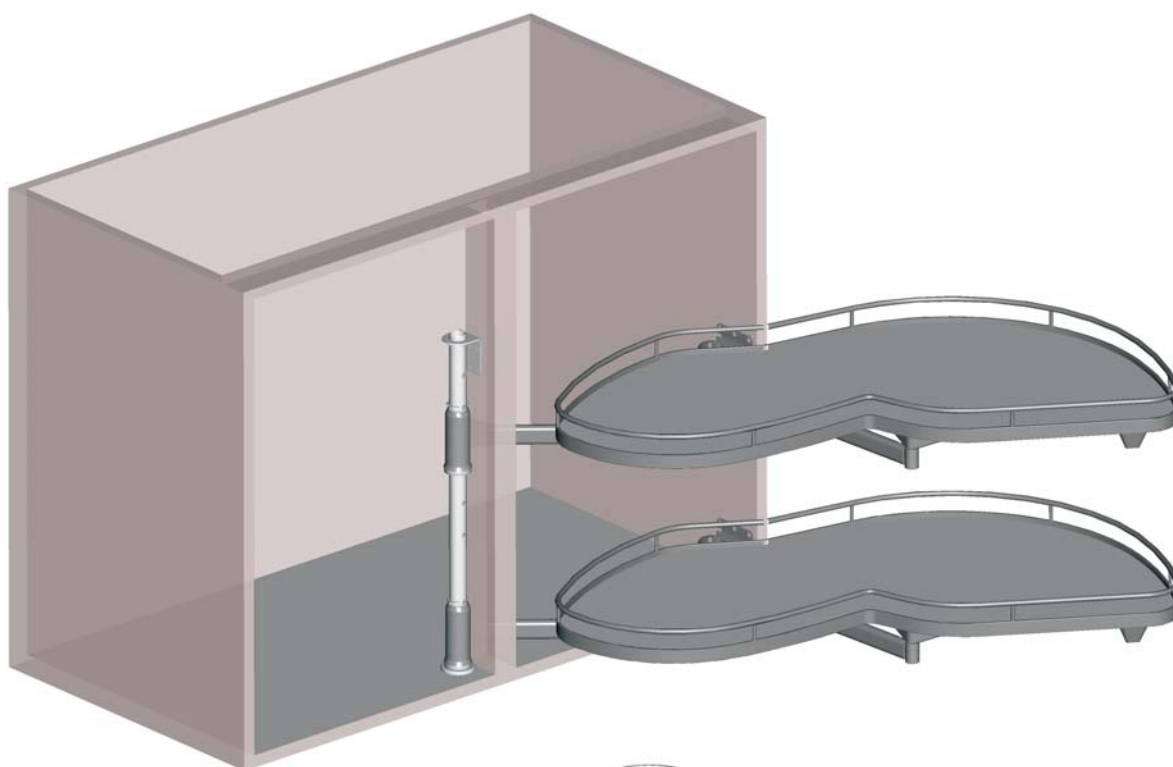


Montageanleitung

Eckschrank-Schwenkauszug
"LeMans"
(mit fester Achse)

Mounting Instruction

Full Swing Corner Pull-out
"LeMans"
(with rigid axle)



+



=

max.
40 kg



Eigengewicht + Beladung
Empty weight + Load



SYMBOLE • SYMBOLS • SYMBOLES • SYMBOLI • SIMBOLOS • SIMBOLOS • MERKIT • SYMBOLER • SYMBOLY • SYMBOLE •


Warnung! • Warning! • Avertissement! • Avvertenza! • ¡Advertencia! • Aviso! • Varoitus! • Advarsel! • Výstraha! • Ostrzezenie! •



Nicht korrekt! • Incorrect! • Incorrect! • Non corretto! • ¡Incorrecto! • Incorrecto! • Väärin! • Ikke korrekt! • Nesprávně! • Nieprawidłowo!



Korrekt! • Correct! • Correct! • corretto! • ¡Correcto! • Correcto! • Oikein! • Korrekt! • Správně! • Prawidłowo!!



Fixieren/fixiert! • Secure/Secured! • Fixer/fixé • Fissare/fissato! • ¡Fijar/fijado! • Fixar/fixo! • Kiinnitä/kiinnitetty! • Spænde/sændt •



Lösen/gelöst! • Release/Released! • Détacher/détaché • Allentare/allentato! • ¡Soltar/suelto! • Soltar/solto! • Irroita/irroitettu! • Lösne/løsnet • Povolit/povolento! • Zwolnic/zwolnione!



Keinen Akkuschauber verwenden! • Do not use a cordless screwdriver! • Ne pas utiliser de tournevis à piles • Non utilizzare un avvitatore a batteria! • ¡No utilizar tladro atornillador! • Não usar aparafusadora sem fio! • Älä käyttää akkuruuvinväännintä! • Brug ikke batteriskruetrækker! • Nepouzivejte akušroubovák! • Nie używać wkrętarek akumulatorowej! •



PZ2-Schraubendreher verwenden! • Use a PZ2 screwdriver! • Utiliser un tournevis Pz2 • Usare il cacciavite Pz2! • ¡Utilizar un destornillador Pz2! • Usar chave de parafusos Pz2! • Käytä PZ2-ruuviatalttaa! • Brug PZ2-skrueetrækker! • Použijte krizový šroubovák Pz2! • Użyc wkrętaka Pz2!



Optionales Element! • Optional element! • Élément optionnel! • Elemento opzionale! • ¡Elemento opcional! • Elemento opcional! • Valinnainen elementti! • Valgfrit element! • Volitelný prvek! • Element opcjonalny! •



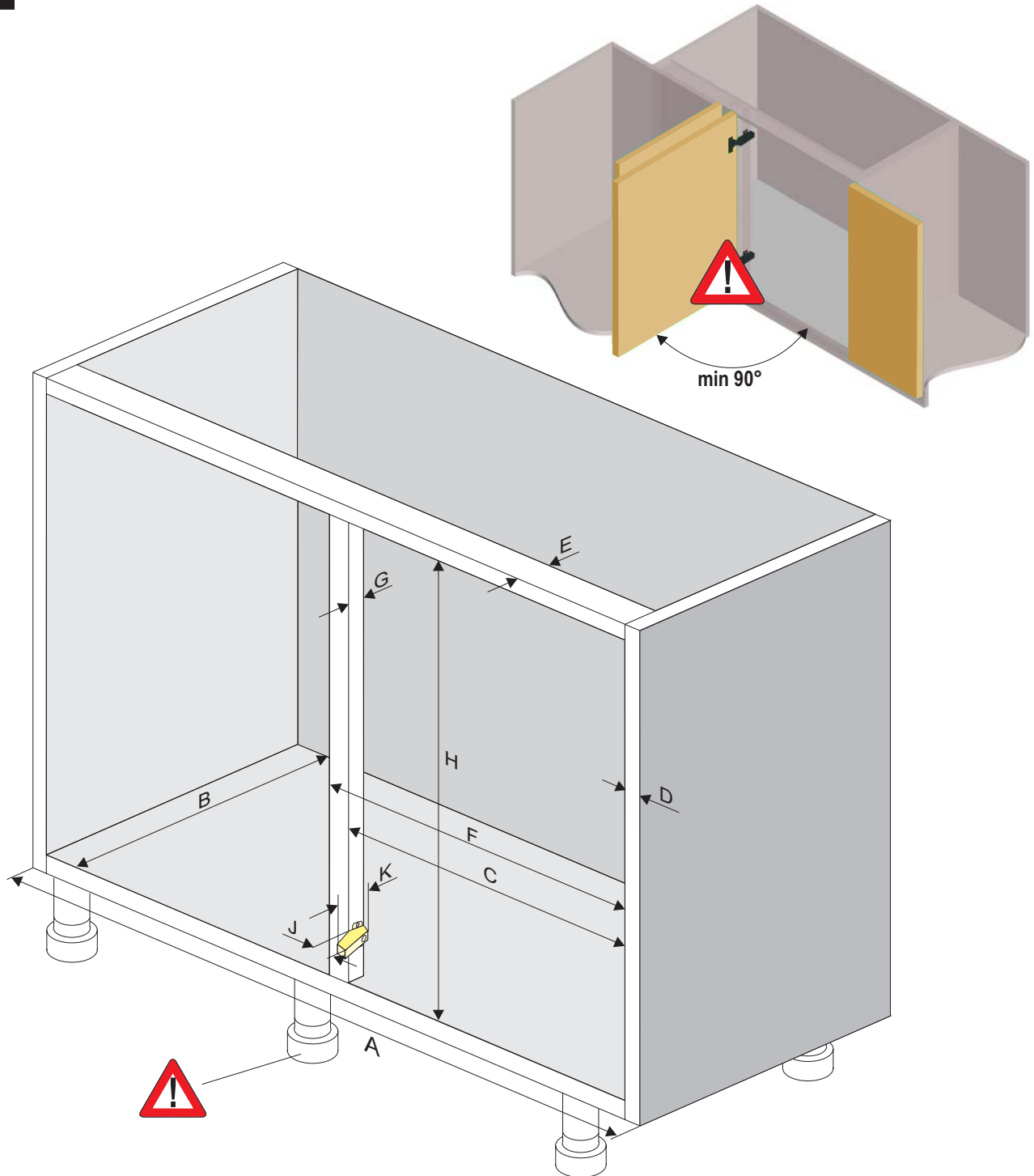
Klick-Geräusch beim Einrasten! • Audible click on engagement! • <<Clic>> lors de l'encliquetage • Quando si innesta si sente un clic! • ¡Ciaondo encaja se oye un clic! • Ruído de clique ao engatar! • Lukittuessa kuuluu klik-ääni! • Klikyd ved monterging! • Slyšitelné zacvaknutí! • Trzask przy zaskakiwaniu! •



Alle Maße in mm! • All dimensions in mm! • Toutes les dimensions en mm! • Tutte le dimensioni in mm! • ¡Todas las medidas son en mm! • Todas as medidas em mm! • Kaikki mitat mm! • Alle mal er mm! • Vsechny rozmery v mm! • Wszystkie wymiary w mm! •

Die technische Darstellung und Maßangaben -auch bei Abbildungen und Zeichnungen - sind unverbindlich. Konstruktionsverbesserungen sind vorbehalten! • Technical information and stated dimensions (including in illustrations and drawings) must not be regarded as binding. Design subject to change without notice (in interest of improvement)! • Les illustrations technique et les cotes y compris sur les schémas et les dessins sont non contractuelles. Sous réserve d'améliorations de la construction! • Le rappresentazioni tecniche e le indicazioni delle dimensioni anche nelle figure e nei disegni non sono vincolanti. Con riserva di miglioramenti di progettazione! • Las descripciones técnicas y los datos dimensionales, inclusive los incluidos en fotos y figuras, son meramente orientativos y no vinculantes. ¡Reservado el derecho a mejoras constructivas! • As descrições técnicas e as indicações de medidas também em ilustrações e desenhos não são de natureza imperativa. Salvo melhoramentos de construção! • Tekniset piirrokset ja mitat myös kuvissa ja piirroksissa olevat ovat sitoumuksetta. Oikeus teknisiin parannuksiin pidätetään! • De tekniske fremstillinger og måleangivelser også i figurer og tegninger er vejledende. Forbehold for konstruktionsforbedringer! • Technické znázornění a rozměry i na obrázcích a výkresech jsou nezávazné. Konstrukční změny vyhrazeny! • Prezentacje techniczne i dane wymiarowe także na rysunkach są niewiązace. Zmiany konstrukcyjne zastrzeżone! •

1



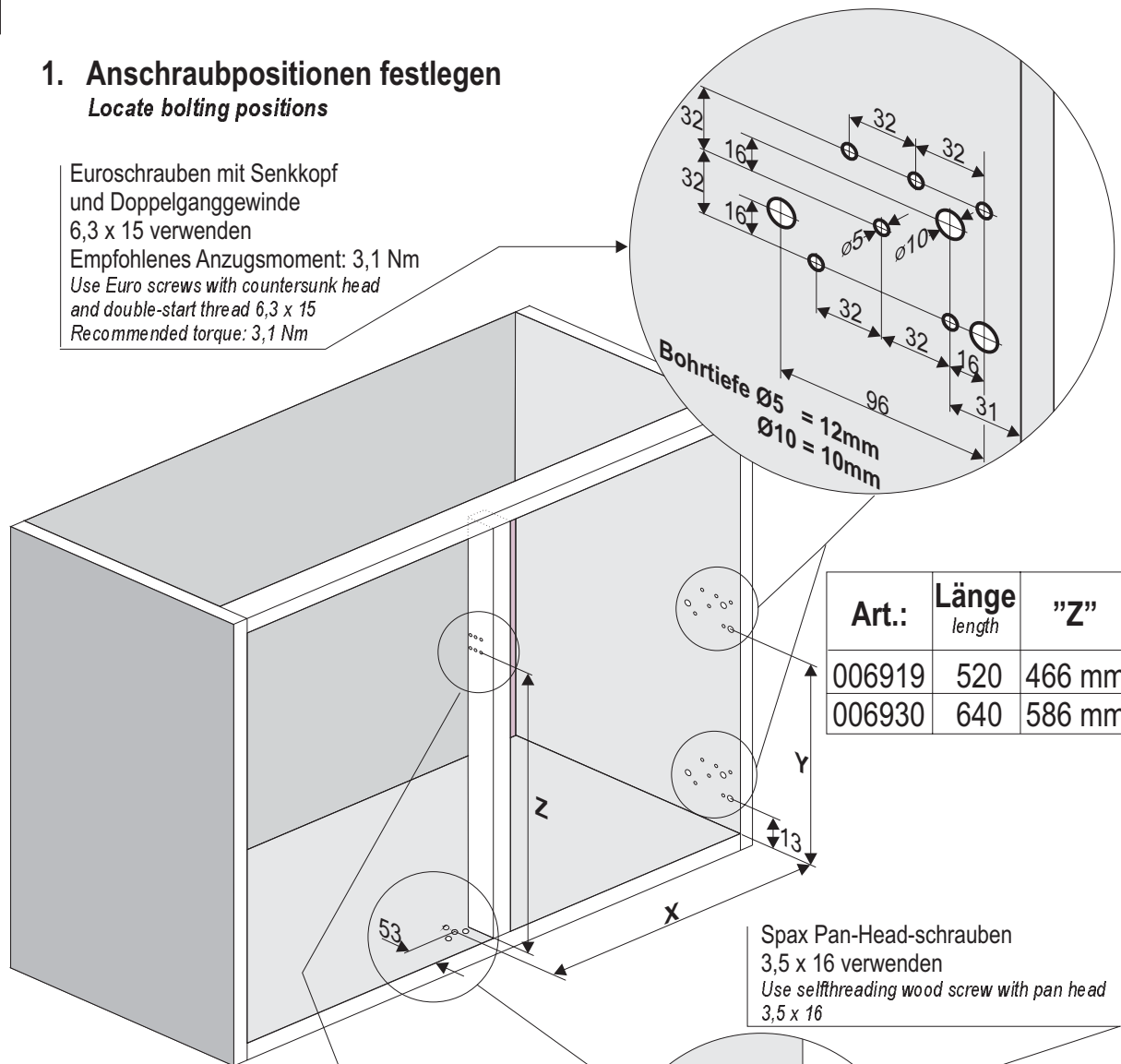
| Maß mm Tür / door | A | B | C | D | E | F | G | H | | | J | K |
|-------------------------|-----------|----------|-----------|---------|---------|----------|---------|-------|--------|----------|---------|---------|
| 45er | min. 900 | min. 500 | 411 - 418 | 16 - 19 | min. 45 | max. 450 | max. 65 | Achse | 006919 | min. 535 | max. 25 | max. 70 |
| | | | | | | | | axle | 006930 | min. 655 | | |
| 50er | min. 1000 | min. 500 | 461 - 468 | 16 - 19 | min. 45 | max. 500 | max. 65 | Achse | 006919 | min. 535 | max. 25 | max. 70 |
| | | | | | | | | axle | 006930 | min. 655 | | |
| 60er | min. 1000 | min. 500 | 561 - 568 | 16 - 19 | min. 45 | max. 600 | max. 65 | Achse | 006919 | min. 535 | max. 25 | max. 70 |
| | | | | | | | | axle | 006930 | min. 655 | | |

2

1. Anschraubpositionen festlegen

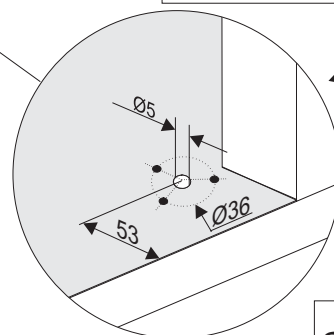
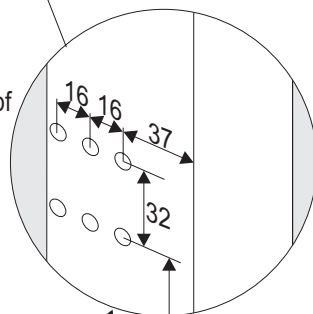
Locate bolting positions

Euroschrauben mit Senkkopf
und Doppelganggewinde
6,3 x 15 verwenden
Empfohlenes Anzugsmoment: 3,1 Nm
*Use Euro screws with countersunk head
and double-start thread 6,3 x 15
Recommended torque: 3,1 Nm*



Spax Pan-Head-schrauben
3,5 x 16 verwenden
*Use selfthreading wood screw with pan head
3,5 x 16*

2 x Euroschrauben mit Senkkopf
und Doppelganggewinde
6,3 x 15
oder
2 x Spax- Senkkopfschrauben
4,5 x 16
verwenden
*Use 2x Euro screws with
countersunk head
and double-start thread
6,3 x 15
optional
use 2x selfthreading wood screw
with countersunk
4,5 x 16*



| Tür door | "X" |
|----------|--------|
| 45er | 476 mm |
| 50er | 526 mm |
| 60er | 626 mm |

| "Y" wahlweise optional | |
|------------------------------|--------|
| 006919 | 268 mm |
| | 318 mm |
| | 368 mm |
| | 418 mm |
| | 468 mm |
| 006930 | |

3 **2. Lager und Scharnier-Montage**
Mounting of bearing and hinge

1x

1x

2x

4

2x

2x

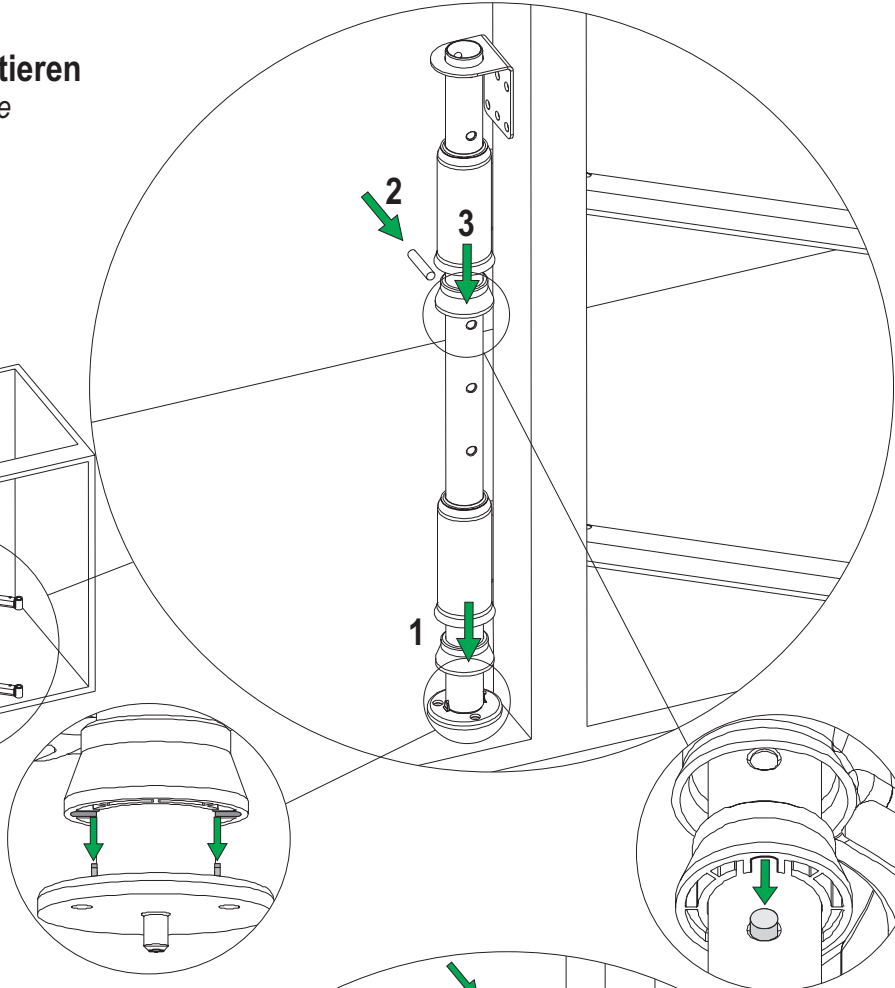
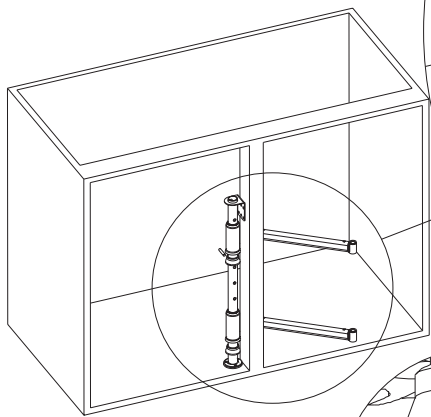
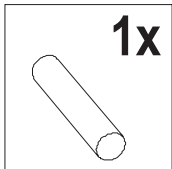
1x

Teile werden lose
aufgeschoben
*slide parts loose
onto axle*

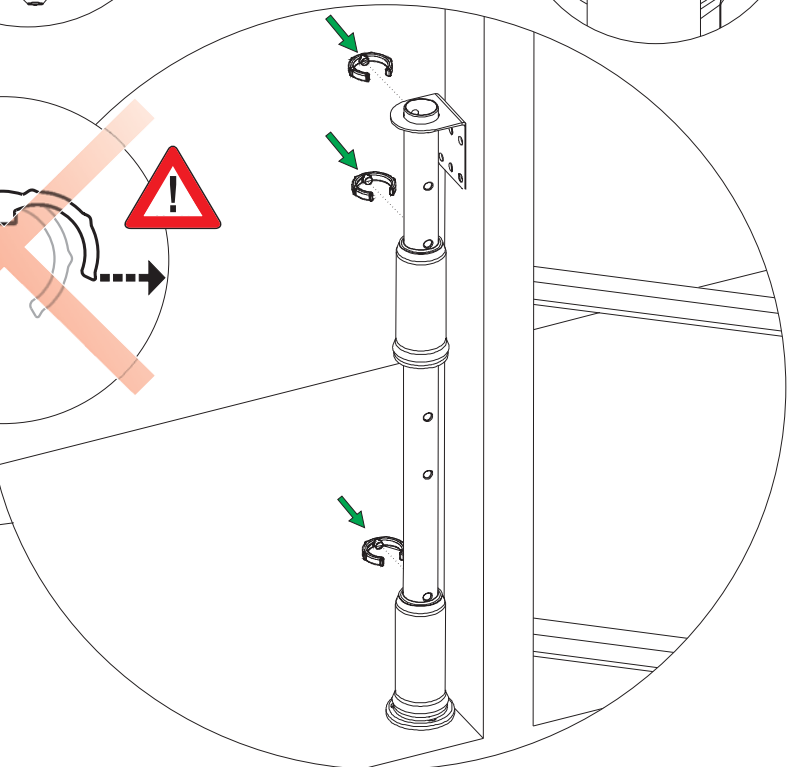
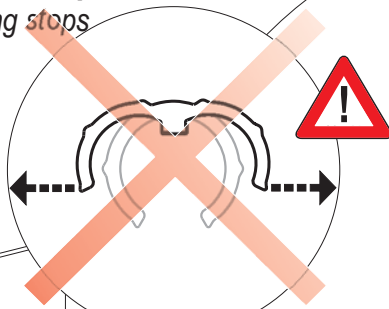
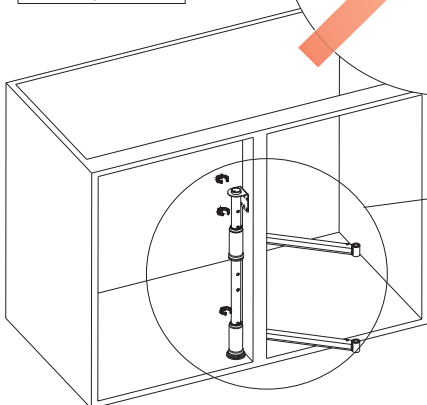
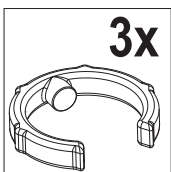
5

6

5. Achse fertig montieren Final mounting of axle

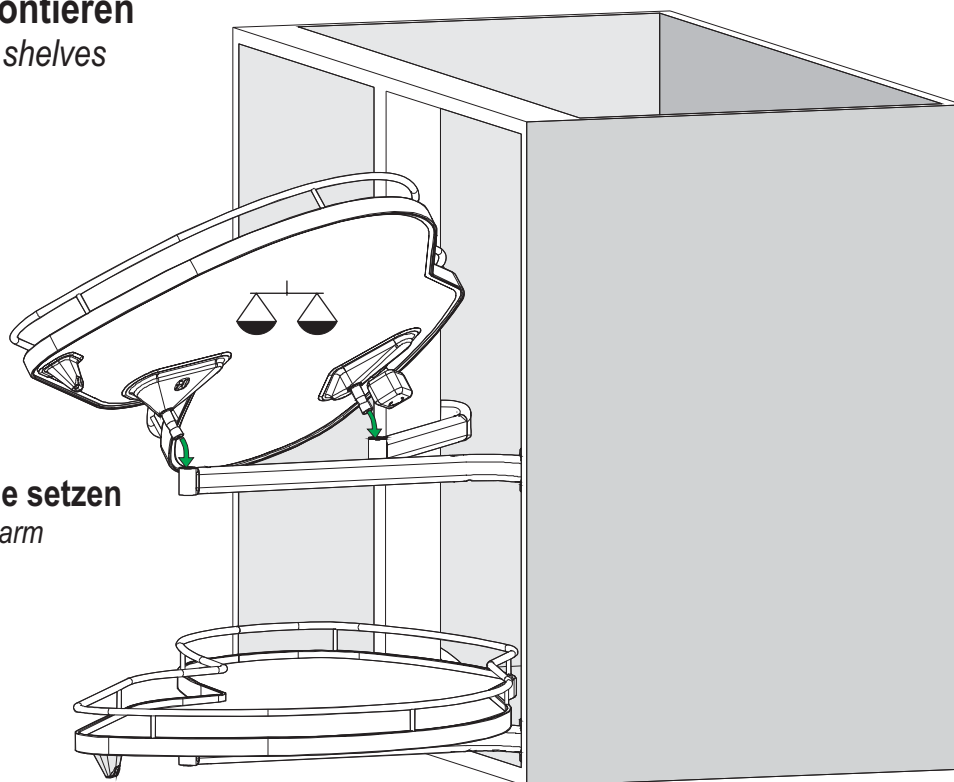
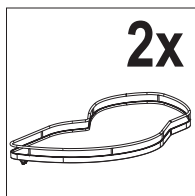


6. Sicherungen einklipsen Clip on piston ring stops



7

7. Ablare montieren *Mounting of shelves*



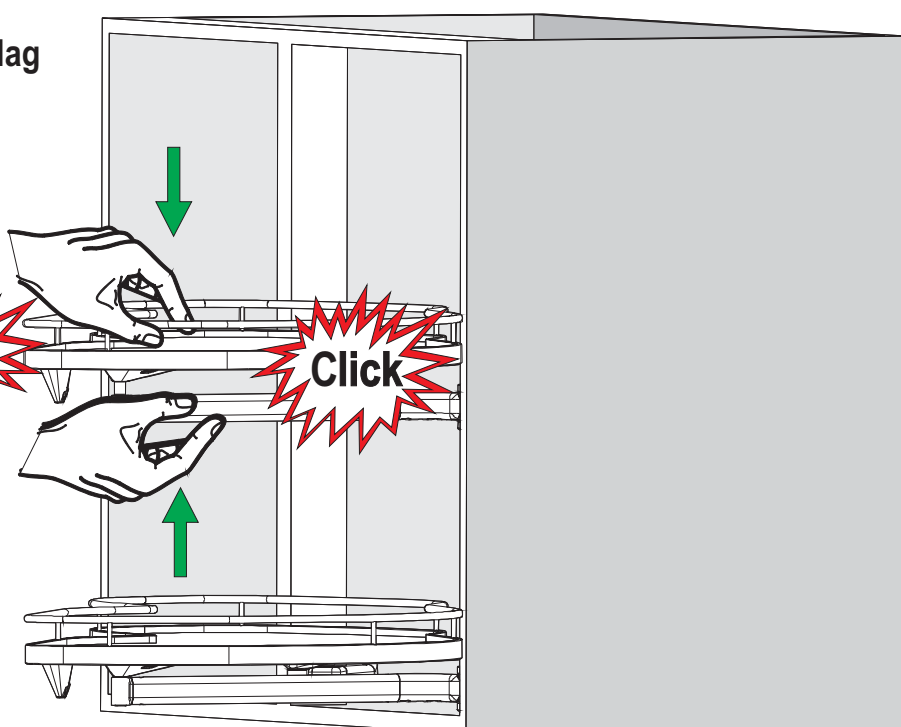
Ablare auf Tragarme setzen
Place shelves on carrier arm

8

**Ablare bis zum Anschlag
eindrücken**
*Press shelves into
dead stop position*



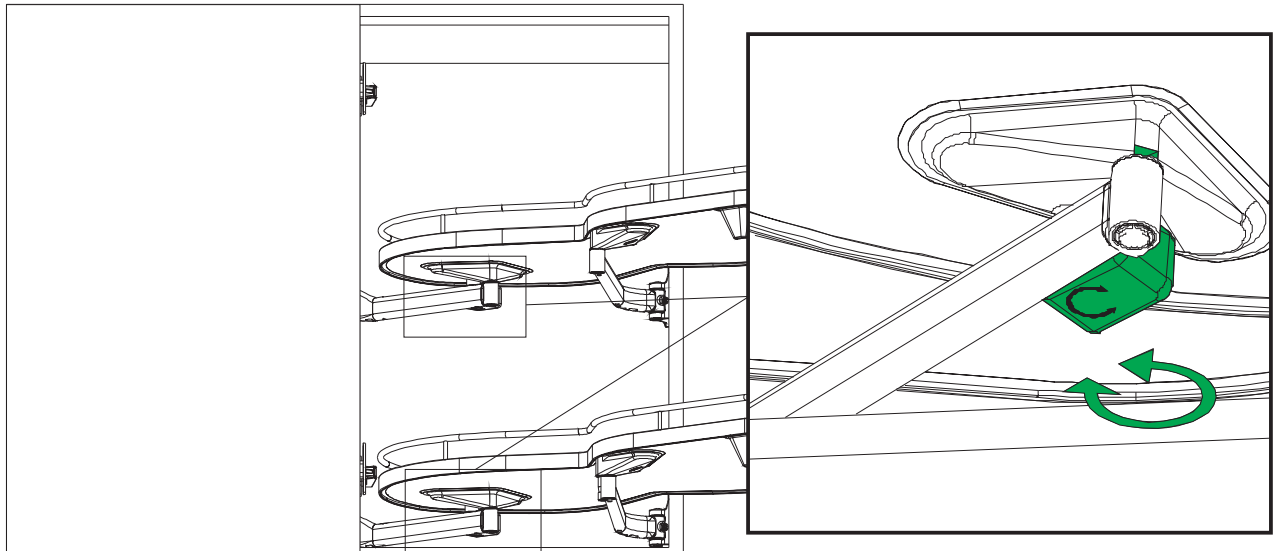
**Bei der Montage
gegenhalten**
*Press from top
and bottom*



9

Anschlag einstellbar

Opening adjustment

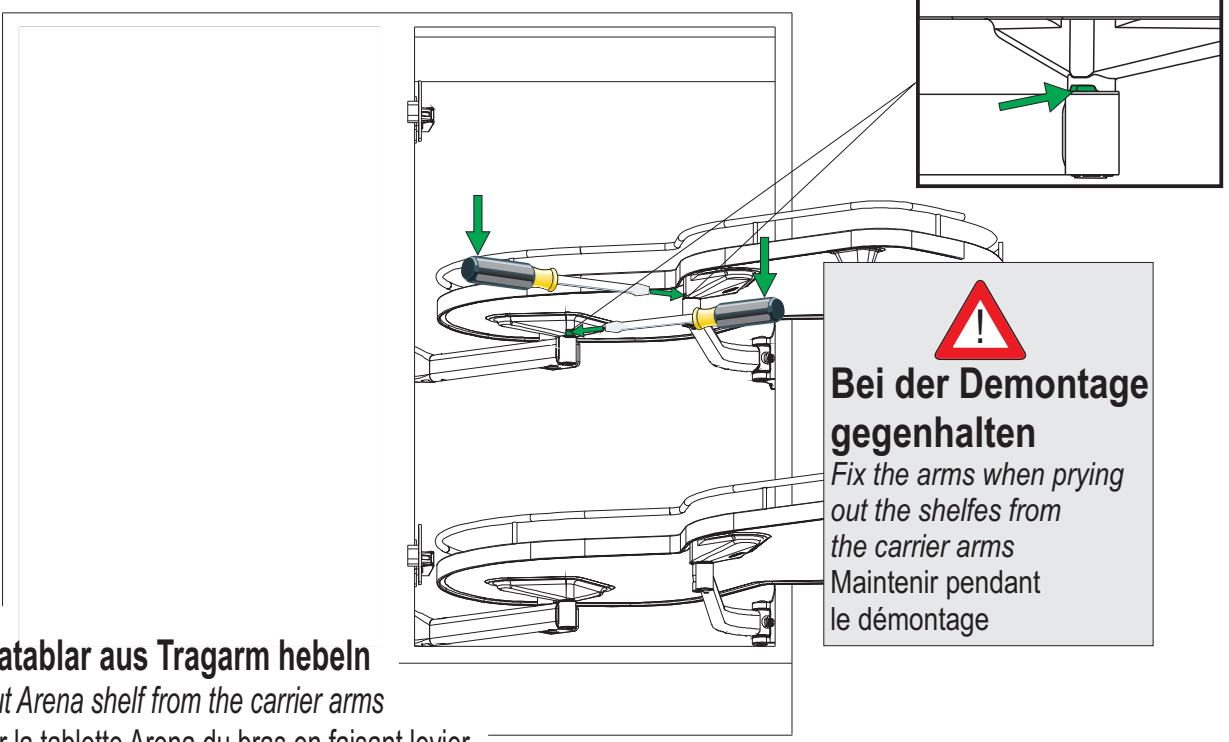


Ausschwenkbewegung über Anschlag begrenzt
Opening movement adjustable by stop block

10

Demontage

Demounting



Arenatablar aus Tragarm hebeln
Pry out Arena shelf from the carrier arms
Retirer la tablette Arena du bras en faisant levier

**Bei der Demontage
 gehalten**
*Fix the arms when prying
 out the shelves from
 the carrier arms*
*Maintenir pendant
 le démontage*